Belgique

fr

Deutsche Anleitung auf Anfrage erhältlich

NeOvo EASYLIFE

Notice d'utilisation

Chaudière fioul

NeOvo EcoNox

EF 36
EF 46

SOLAIRE
BOIS
POMPES À CHALEUR
CONDENSATION FIOUL/GAZ

De Dietrich
Le Confort Durable®

Cher client,

Merci d'avoir fait l'acquisition de cet appareil.

Nous vous invitons à lire attentivement la présente notice avant d'utiliser votre appareil. Conserver ce document dans un endroit sûr afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

Pour garantir un fonctionnement sûr et efficace, nous vous recommandons de procéder régulièrement aux opérations d'entretien nécessaires. Notre service Après-Vente peut vous apporter son aide dans ces opérations.

Nous espérons que vous serez satisfaits de nos services pendant de nombreuses années.

Table des matières

1 Consignes de sécurité 5
1.1 Consignes générales de sécurité 5
1.2 Recommandations 6
1.3 Responsabilités 7
1.3.1 Responsabilité du fabricant 7
1.3.2 Responsabilité de l'installateur 7
1.3.3 Responsabilité de l'utilisateur 7

2 A propos de cette notice 9
2.1 Généralités 9
2.2 Symboles utilisés 9
2.2.1 Symboles utilisés dans la notice 9
2.2.2 Symboles utilisés sur l'appareil 9

3 Caractéristiques techniques 10
3.1 Homologations 10
3.1.1 Certifications 10
3.1.2 Directives 10
3.1.3 Catégories de fioul 10
3.2 Données techniques 11

4 Description du produit 13
4.1 Description générale 13
4.2 Principaux composants 13
4.2.1 Chaudière 13
4.3 Description du tableau de commande B-Control 14
4.3.1 Description des touches 14
4.3.2 Description de l'afficheur 14
4.4 Description du tableau de commande IniControl 2 15
4.4.1 Description des touches 15
4.4.2 Description de l'afficheur 15

5 Utilisation avec le tableau de commande B-Control 17
5.1 Utilisation du tableau de commande 17
5.1.1 Accéder aux menus 17
5.2 Démarrage 17
5.3 Arrêt 18
5.3.1 Arrêter le chauffage 18
5.3.2 Arrêter la production d'eau chaude sanitaire 18
5.3.3 Arrêter l'installation 18
5.4 Protection antigel 18

6 Utilisation avec le tableau de commande IniControl 2 20
6.1 Utilisation du tableau de commande 20
6.1.1 Navigation dans les menus 20
6.1.2 Accéder au menu Utilisateur 21
6.1.3 Accéder aux sous-menus Compteurs / Programmation Horaire / Horloge 22
6.2 Démarrage 22
6.3 Arrêt 23
6.3.1 Arrêter le chauffage 23
6.3.2 Arrêter la production d'eau chaude sanitaire 24
6.3.3 Arrêter l'installation 24
6.4 Protection antigel 25

7 Réglages du tableau de commande B-Control 26
7.1 Liste des paramètres 26
7.1.1 Menu Information 26
7.2 Réglages des paramètres 26
7.2.1 Régler la température d'eau de chauffage 26
7.2.2 Modifier la consigne de température de l'eau chaude sanitaire 27

8 Réglages du tableau de commande IniControl 2 28

8.1 Liste des paramètres 28
8.1.1 Liste des Menus 28
8.1.2 Menu Information 28
8.1.3 Menu Utilisateur 28
8.1.4 Menus COMPTEURS / PROG HORAIRE / HORLOGE 29
8.1.5 Paramètres de la carte électronique du kit platine + sonde pour circuit avec vanne mélangeuse 31
8.2 Réglages des paramètres 31
8.2.1 Modifier les paramètres Utilisateur 31
8.2.2 Régler le chauffage 32
8.2.3 Régler la température de l'eau chaude sanitaire 33
8.2.4 Activer le Forçage Manuel 33
8.2.5 Réglage de la programmation horaire 34

9 Entretien 37
9.1 Généralités 37
9.2 Instructions d'entretien 37
9.2.1 Contrôler la pression hydraulique 37
9.2.2 Rajouter de l'eau dans l'installation 37
9.2.3 Instructions pour le ramoneur 38
9.3 Purge de l'installation 38
9.4 Vidange de l'installation 39

10 En cas de dérangement 40
10.1 Messages d'erreur B-Control 40
10.1.1 Blocage 40
10.1.2 Affichage des codes d'erreurs 40
10.1.3 Verrouillage 40
10.1.4 Affichage des codes de défauts 40
10.2 Messages d'erreur IniControl 2 41
10.2.1 Messages d'erreurs 41
10.2.2 Accéder au menu des Dérangements 41
10.2.3 Historique des erreurs 42

11 Mise hors service 43
11.1 Procédure de mise hors service 43
11.2 Procédure de remise en service 43

12 Mise au rebut 44
12.1 Mise au rebut et recyclage 44

13 Economies d'énergie 45

14 Garantie 46
14.1 Généralités 46
14.2 Conditions de garantie 46

1 Consignes de sécurité

1.1 Consignes générales de sécurité

Danger
Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Avertissement
Seul un professionnel qualifié est autorisé à intervenir sur la chaudière et l'installation de chauffage.

Attention
Un moyen de déconnexion doit être prévu dans les canalisations fixes conformément aux règles d'installation en vigueur dans le pays.

Danger d'électrocution

Danger
En cas d'émanations de fumées :
1. Eteindre l'appareil.
2. Ouvrir les fenêtres.
3. Evacuer les lieux.
4. Contacter le professionnel qualifié.

Avertissement
Ne pas toucher aux conduits de fumée. Suivant les réglages de la chaudière, la température des conduits de fumée peut dépasser 60 °C.

Avertissement
Ne pas entrer en contact prolongé avec les radiateurs. Suivant les réglages de la chaudière, la température des radiateurs peut dépasser 60°C.

Avertissement
Prendre des précautions avec l'eau chaude sanitaire. Suivant les réglages de la chaudière, la température de l'eau chaude sanitaire peut dépasser 65 °C.

Attention
Si un câble d'alimentation est fourni avec l'appareil et qu'il se trouve endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

Remarque
Respecter les pressions minimale et maximale de l'eau à l'entrée pour assurer un fonctionnement correct de la chaudière, se référer au chapitre Caractéristiques techniques.

Attention
Ne pas laisser la chaudière sans entretien. Contacter un professionnel qualifié ou souscrire un contrat d'entretien pour l'entretien annuel de la chaudière.

Attention
Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine.

1.2 Recommandations

Attention
L'installation doit répondre en tout point aux règles (DTU, EN et autres, etc.) qui régissent les travaux et interventions dans les maisons individuelles, collectives ou autres constructions.

Remarque
Laisser la chaudière accessible à tout moment.

Attention
Installer la chaudière dans un local à l'abri du gel.

Attention
Préférer le mode Eté ou Antigel à la mise hors tension de la chaudière pour assurer les fonctions suivantes :
- Antigommage des pompes
- Protection antigel

Remarque
Vérifier régulièrement la présence d'eau et la mise sous pression dans l'installation de chauffage.

Remarque
Ne jamais enlever, ni recouvrir les étiquettes et plaquettes signalétiques apposées sur les appareils. Les étiquettes et les plaquettes signalétiques doivent être lisibles pendant toute la durée de vie de l'appareil. Remplacer immédiatement les autocollants d'instruction et de mises en garde abîmés ou illisibles.

Remarque
Ne retirer l'habillage que pour les opérations d'entretien et de dépannage. Remettre l'habillage en place après les opérations d'entretien et de dépannage.

Remarque
Isoler les tuyauteries pour réduire au maximum les déperditions thermiques.

Attention
Si le logement est inhabité pendant une longue période et s'il y a un risque de gel, vidanger la chaudière et l'installation de chauffage.

1.3 Responsabilités

1.3.1 Responsabilité du fabricant

Nos produits sont fabriqués dans le respect des exigences des différentes directives applicables. Ils sont de ce fait livrés avec le marquage CE et tous les documents nécessaires. Ayant le souci de la qualité de nos produits, nous cherchons en permanence à les améliorer. Nous nous réservons donc le droit de modifier les caractéristiques indiquées dans ce document.

Notre responsabilité en qualité de fabricant ne saurait être engagée dans les cas suivants :
- Non-respect des instructions d'installation de l'appareil.
- Non-respect des instructions d'utilisation de l'appareil.
- Défaut ou insuffisance d'entretien de l'appareil.

1.3.2 Responsabilité de l'installateur

L'installateur a la responsabilité de l'installation et de la première mise en service de l'appareil. L'installateur est tenu de respecter les instructions suivantes :
- Lire et respecter les instructions données dans les notices fournies avec l'appareil.
- Installer l'appareil conformément à la législation et aux normes actuellement en vigueur.
- Effectuer la première mise en service et toutes les vérifications nécessaires.
- Expliquer l'installation à l'utilisateur.
- Si un entretien est nécessaire, avertir l'utilisateur de l'obligation de contrôle et d'entretien de l'appareil.
- Remettre toutes les notices à l'utilisateur.

1.3.3 Responsabilité de l'utilisateur

Pour garantir le fonctionnement optimal de l'installation, vous devez respecter les consignes suivantes :
- Lire et respecter les instructions données dans les notices fournies avec l'appareil.
- Faire appel à un professionnel qualifié pour réaliser l'installation et effectuer la première mise en service.
- Se faire expliquer l'installation par l'installateur.
- Faire effectuer les contrôles et entretiens nécessaires par un professionnel qualifié.

- Conserver les notices en bon état et à proximité de l'appareil.

2 A propos de cette notice

2.1 Généralités

Cette notice est destinée à l'utilisateur d'une chaudière EF.

Remarque
La notice d'utilisation est également disponible sur notre site internet.

2.2 Symboles utilisés

2.2.1 Symboles utilisés dans la notice

Dans cette notice, différents niveaux de danger sont utilisés pour attirer l'attention sur des indications particulières. Nous souhaitons ainsi assurer la sécurité de l'utilisateur, éviter tout problème et garantir le bon fonctionnement de l'appareil.

Danger
Risque de situations dangereuses pouvant entraîner des blessures corporelles graves.

Danger d'électrocution
Risque d'électrocution.

Avertissement
Risque de situations dangereuses pouvant entraîner des blessures corporelles légères.

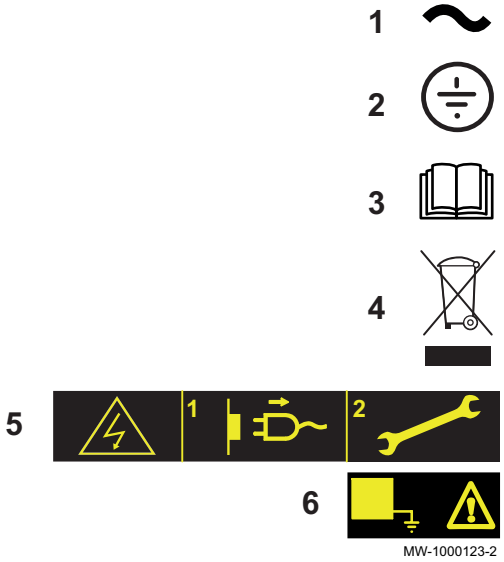
Attention
Risque de dégâts matériels.

Remarque
Attention, informations importantes.

Voir
Référence à d'autres notices ou à d'autres pages de cette notice.

2.2.2 Symboles utilisés sur l'appareil

Fig.1 Symboles utilisés sur l'appareil



1. Courant alternatif.
2. Terre de protection.
3. Avant l'installation et la mise en service de l'appareil, lire attentivement les notices livrées.
4. Eliminer les produits usagés dans une structure de récupération et de recyclage appropriée.
5. Attention danger de choc électrique, pièces sous tension. Déconnecter les alimentations du réseau électrique avant toute intervention.
6. Raccorder l'appareil à la terre de protection.

3 Caractéristiques techniques

3.1 Homologations

3.1.1 Certifications

Tab.1 Certifications

Numéro d'identification CE	0085CQ0006
Type de raccordement	• B_{23}

3.1.2 Directives

Le présent produit est conforme aux exigences des directives européennes et normes suivantes :

- Directive Equipements sous pression 97/23/CE, article 3, paragraphe 3
- Directive Européenne Nouvelle Approche DI 98/70/CE 13/10/1998 : directive concernant la qualité de l'essence et des carburants diesel
- Directive de rendement 92/42/CE
- Directive Compatibilité Electromagnétique 2004/108/CE
  Normes génériques : EN 61000-6-3, EN 61000-6-1
  Norme visée : EN 55014
- Directive Basse Tension 2006/95/CE
  Norme générique : EN 60335–1
  Norme visée : EN 60335–2–102
- DIN 51603–1 : Fioul 5 < S < 2000ppm
- EN 590 : GONR
- DIN 51603–6 : Bio-fioul (10% EMAG)
- EN 303–1 - EN 303-2 - EN 304

Outre les prescriptions et les directives légales, les directives complémentaires décrites dans cette notice doivent également être observées

Pour toutes les prescriptions et directives visées dans la présente notice, il est convenu que tous les compléments ou les prescriptions ultérieures sont applicables au moment de l'installation.

3.1.3 Catégories de fioul

Tab.2 Catégories de fioul

Type de fioul utilisable	Viscosité maximale
Fioul standard	6 mm^2/s à 20 °C
Fioul basse teneur en soufre	6 mm^2/s à 20 °C
Bio-fioul B10 Mélange de fioul à basse teneur en soufre (<50 mg/kg) additionné de 5,9 à 10,9 % (en volume) d'EMAG (1)	6 mm^2/s à 20 °C
Bio-fioul B5 (ou Bio 5) Mélange de fioul à basse teneur en soufre (<50 mg/kg) additionné de 3 à 5,9 % (en volume) d'EMAG (1)	6 mm^2/s à 20 °C
(1) Produits pétroliers liquides — Esters méthyliques d'acides gras utilisés comme combustible de chauffage	

3.2 Données techniques

Remarque
Paramètres techniques obtenus en association avec les brûleurs F10S2–1.40_P et F10S2–1.50_C.

Tab.3 Paramètres techniques applicables aux dispositifs de chauffage des locaux par chaudière

Nom du produit			EF 36	EF 46
Chaudière à condensation			Non	Non
Chaudière basse température(1)			Oui	Oui
Chaudière de type B1			Non	Non
Dispositif de chauffage des locaux par cogénération			Non	Non
Dispositif de chauffage mixte			Non	Non
Puissance thermique nominale	*Prated*	kW	37	46
Production de chaleur utile à la puissance thermique nominale et en régime haute température(2)	P_4	kW	37,2	46,4
Production de chaleur utile à 30 % de la puissance thermique nominale et en régime basse température(1)	P_1	kW	11,6	14,5
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux	η_s	%	86	86
Efficacité utile à la puissance thermique nominale et en régime haute température(2)	η_4	%	87,3	86,9
Efficacité utile à 30 % de la puissance thermique nominale et en régime basse température(1)	η_1	%	90,9	90,7
Consommation d'électricité auxiliaire				
Pleine charge	*elmax*	kW	0,156	0,160
Charge partielle	*elmin*	kW	0,064	0,066
Mode veille	P_{SB}	kW	0,004	0,004
Autres caractéristiques				
Pertes thermiques en régime stabilisé	P_{stby}	kW	0,109	0,122
Consommation d'électricité du brûleur d'allumage	P_{ign}	kW	--	--
Consommation annuelle d'énergie	Q_{HE}	GJ	124	154
Niveau de puissance acoustique, à l'intérieur	L_{WA}	dB	-	-
Émissions d'oxydes d'azote	NO_x	mg/kWh	105	105

(1) Par basse température, on entend une température de retour (à l'entrée du dispositif de chauffage), de 30 °C pour les chaudières à condensation, de 37 °C pour les chaudières basse température et de 50 °C pour les autres dispositifs de chauffage.
(2) Par régime haute température, on entend une température de retour de 60 °C à l'entrée du dispositif de chauffage et une température d'alimentation de 80 °C à la sortie du dispositif de chauffage.

Voir
La quatrième de couverture pour les coordonnées de contact.

Tab.4 Généralités

	Unité	EF 36	EF 46
Puissance utile Pn - à 80/60 °C Mode chauffage	kW	37,2	46,4
Puissance enfournée Qn - Hi Mode chauffage	kW	40	50
Rendement Hi - 100% Pn - Température moyenne 70 °C Mode chauffage à pleine charge	%	93,1	92,7

	Unité	EF 36	EF 46
Rendement Hi - 30% Pn - Température moyenne 40 °C Mode chauffage à charge partielle	%	97	96,7
Débit nominal d'eau à Pn et ΔT = 20K	m^3/h	1,602	1,994
Pertes à l'arrêt Pstby à Δt = 30K	W	109	122
Pertes par les parois à Δt = 30K	%	86	85

Tab.5 Caractéristiques hydrauliques

	Unité	EF 36	EF 46
Contenance en eau (hors vase d'expansion)	litre	35,5	41
Pression minimale de service	MPa (bar)	0,05 (0,5)	0,05 (0,5)
Pression maximale de service	MPa (bar)	0,3 (3)	0,3 (3)
Température maximale de l'eau	°C	90	90
Pertes de charge circuit hydraulique à Δt = 10K	mbar	51	89
Pertes de charge circuit hydraulique à Δt = 15K	mbar	23	40
Pertes de charge circuit hydraulique à Δt = 20K	mbar	13	22

Tab.6 Données relatives aux produits de combustion

	Unité	EF 36	EF 46
Emission de NOx suivant EN267	mg/kWh	classe 3	classe 3
Débit massique des fumées Pn 40/30° C	kg/h	59	76
Volume circuit fumées	litre	61	71
Température des fumées Pn 80/60° C	°C	<160	<160
Dépression nécessaire à la buse	Pa	5	5
Nombre d'éléments en fonte	Pièce	6	7
Nombre d'accélérateurs de convection	Pièce	2	2

Tab.7 Caractéristiques électriques

	Unité	EF 36	EF 46
Tension d'alimentation	VAC	230	230
Indice de protection électrique	IP	21	21
Puissance absorbée - Stand-by - Psb	W	4	4

Tab.8 Autres caractéristiques

	Unité	EF 36	EF 46
Température de service maximum	°C	90	90
Plage de réglage de la température eau de chauffage	°C	30 - 90	30 - 90
Plage de réglage de la température eau chaude sanitaire	°C	40 - 65	40 - 65
Thermostat de sécurité	°C	110	110
Poids à vide	kg	230	255

4 Description du produit

4.1 Description générale

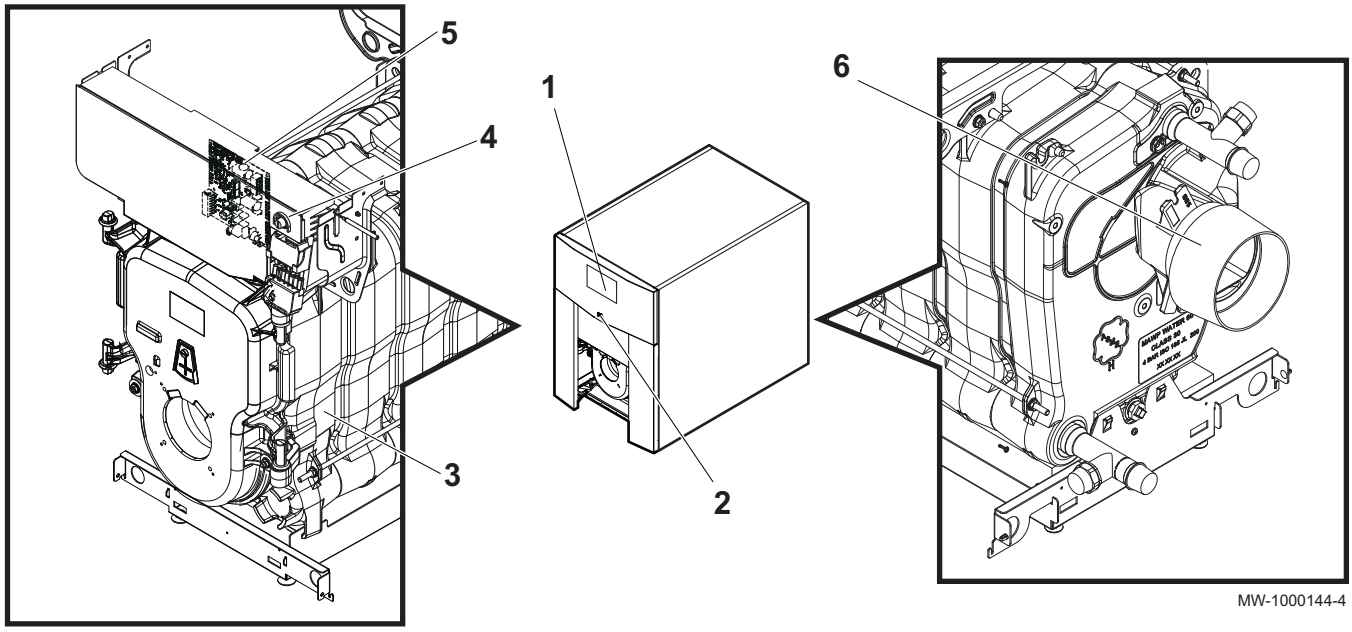
Les chaudières fioul au sol de la gamme EF ont les caractéristiques suivantes :

- Chauffage seul avec possibilité de production d'eau chaude sanitaire par association d'un préparateur d'eau chaude sanitaire
- Chauffage à haut rendement
- Faibles émissions de polluants
- Corps de chauffe en fonte
- Tableau de commande électronique
- Evacuation des fumées par un raccordement de type cheminée

4.2 Principaux composants

4.2.1 Chaudière

Fig.2 Principaux composants

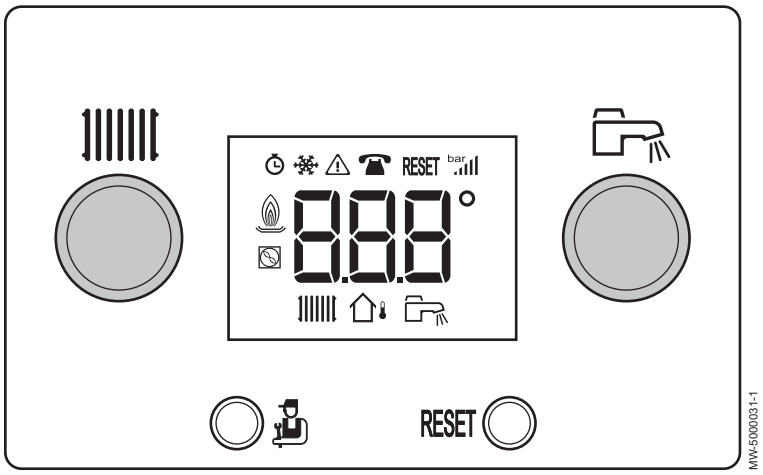


1 Tableau de commande
2 Interrupteur marche/arrêt
3 Corps de chauffe
4 Bouton de réarmement manuel du thermostat de sécurité
5 Emplacement de la carte électronique du tableau de commande
6 Buse de fumées

4.3 Description du tableau de commande B-Control

4.3.1 Description des touches

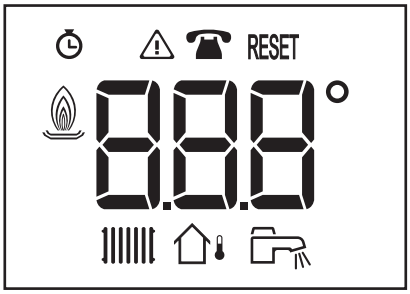
Fig.3 Touches du tableau de commande



Bouton de réglage des températures de chauffage
Touche d'accès aux niveaux : Information, Installateur ou Ramoneur
RESET Touche de Réarmement manuel
Bouton de réglage des températures d'eau chaude sanitaire

4.3.2 Description de l'afficheur

Fig.4 Afficheur



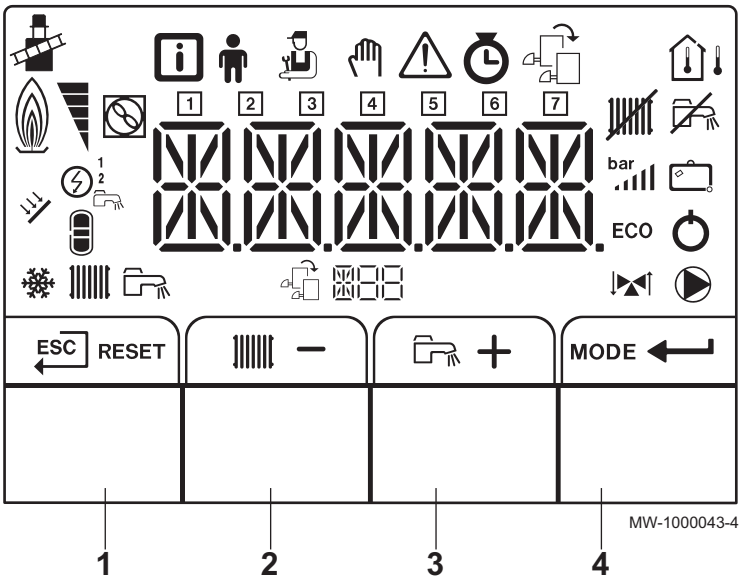
MW-3000235-1

Comptage Horaire
Dérangements
Maintenance
RESET Réinitialisation nécessaire
Etat du brûleur
Mode chauffage
Sonde de température extérieure
Mode eau chaude sanitaire

4.4 Description du tableau de commande IniControl 2

4.4.1 Description des touches

Fig.5 Touches du tableau de commande

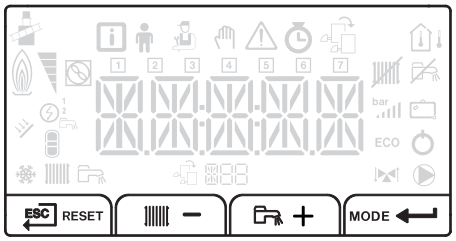


1 Touche **ECHAP** (ESC) ou **RESET**
2 Touche des températures chauffage ou –
3 Touche des températures d'eau chaude sanitaire ou +
4 Touche **MODE** ou **VALIDATION** (↵)

4.4.2 Description de l'afficheur

■ **Fonctions des touches**

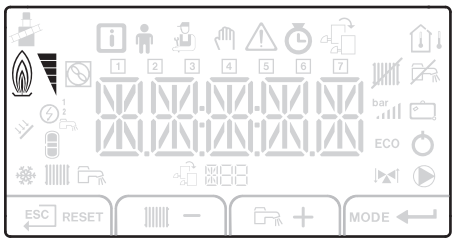
Fig.6 Touches de fonction



ESC	Retour au niveau précédent sans enregistrement des modifications effectuées
RESET	Réarmement manuel
	Accès aux paramètres de chauffage
–	Diminution de la valeur
	Accès aux paramètres d'eau chaude sanitaire
+	Augmentation de la valeur
MODE	Affichage du MODE
↵	Accès au menu sélectionné ou validation de la modification de valeur

■ **Fonctionnement du brûleur**

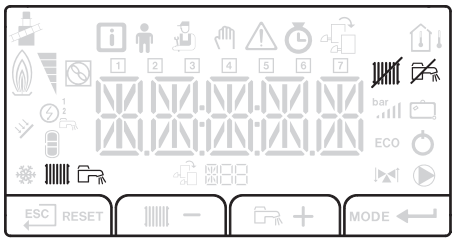
Fig.7 Fonctionnement du brûleur



	Brûleur à l'arrêt
	Brûleur en fonctionnement

Modes de fonctionnement

Fig.8 Modes de fonctionnement

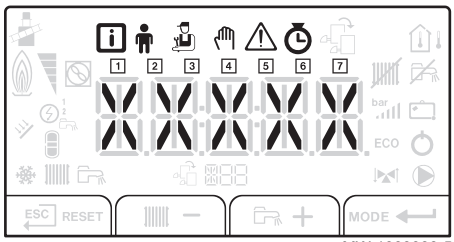


MW-1000083-3

- Symbole fixe : fonction chauffage activée
- Symbole clignotant : production de chauffage en cours
- Symbole fixe : fonction eau chaude sanitaire activée
- Symbole clignotant : production d'eau chaude sanitaire en cours
- Fonction chauffage désactivée
- Fonction eau chaude sanitaire désactivée

Affichage des menus

Fig.9 Affichages des menus

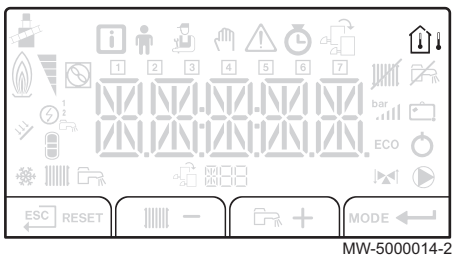


MW-1000086-5

- **Menu Information** : affichage des valeurs mesurées et des états de l'appareil
- **Menu Utilisateur** : accès aux paramètres de réglage du niveau Utilisateur
- **Menu Installateur** : accès aux paramètres de réglage du niveau Installateur
- **Menu Forçage Manuel** : l'appareil fonctionne avec la consigne affichée, les pompes fonctionnent et les vannes 3 voies ne sont pas commandées
- **Menu des Dérangements** : l'appareil est en dérangement. L'information est signalée par un code d'erreur et un afficheur clignotant
- **Menu Compteurs**
  - **Menu Programmation horaire**
  - **Menu Horloge**
- 1 **Programmation horaire du lundi**
- 2 **Programmation horaire du mardi**
- 3 **Programmation horaire du mercredi**
- 4 **Programmation horaire du jeudi**
- 5 **Programmation horaire du vendredi**
- 6 **Programmation horaire du samedi**
- 7 **Programmation horaire du dimanche**

Sondes de température

Fig.10 Sondes de températures

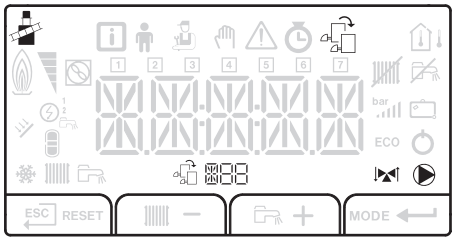


MW-5000014-2

- Sonde de température d'ambiance raccordée
- Symbole fixe : mode HIVER (sonde de température extérieure raccordée)
- Symbole clignotant : mode ETE (sonde de température extérieure raccordée)

Autres informations

Fig.11 Autres informations



MW-5000038-2

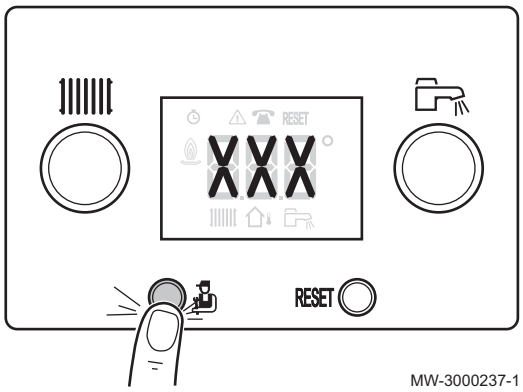
- **Menu Ramoneur** : forçage du fonctionnement en mode charge haute
- Accès aux informations des cartes électroniques supplémentaires raccordées
- Nom de la carte électronique dont les paramètres s'affichent
- Vanne 3 voies raccordée
- Pompe en marche

5 Utilisation avec le tableau de commande B-Control

5.1 Utilisation du tableau de commande

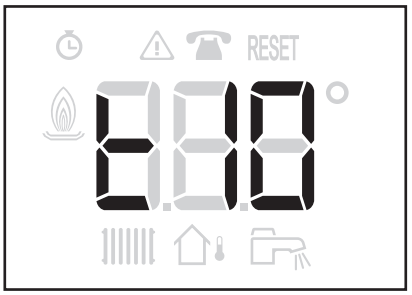
5.1.1 Accéder aux menus

Fig.12 Appui sur la touche



1. La touche permet d'accéder aux différents menus et de faire défiler les informations dans le menu Information.

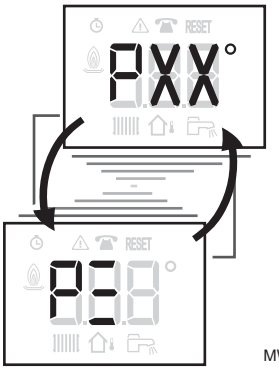
Fig.13 Accès au menu Information



2. Pour accéder au menu Information, appuyer une fois sur la touche .

Remarque
5 minutes après la dernière pression sur la touche , l'afficheur retourne à l'affichage principal, une fois le du cycle de purge terminé.

Fig.14 Accès au menu Ramoneur



3. Pour accéder au menu Ramoneur, appuyer pendant 2 secondes sur la touche .

Remarque
30 minutes après la dernière pression sur la touche , l'afficheur retourne à l'affichage principal.

Pour de plus amples informations, voir
Menu Information, page 26

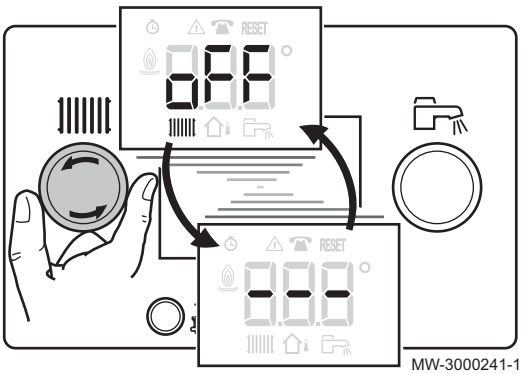
5.2 Démarrage

1. Vérifier que l'installation et la chaudière sont bien remplies d'eau.
2. Vérifier que la cuve de stockage est bien remplie de combustible.
3. Vérifier la pression d'eau dans l'installation de chauffage. La pression hydraulique conseillée est de 0,15 MPa (1,5 bar).
4. Ouvrir la vanne d'arrivée fioul.
5. Mettre la chaudière sous tension.
6. Un cycle de purge s'effectue automatiquement.
7. L'afficheur indique l'état de fonctionnement de la chaudière, la température départ chauffage et les codes erreurs éventuels.

5.3 Arrêt

5.3.1 Arrêter le chauffage

Fig.15 Arrêt du chauffage

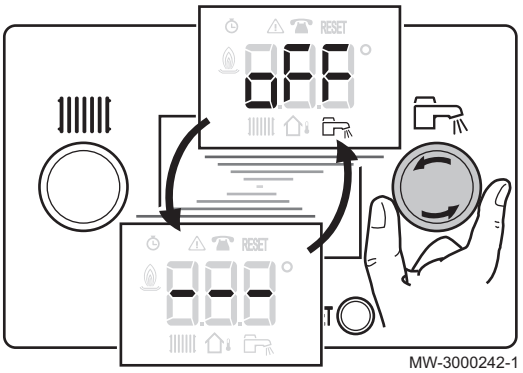


1. Tourner le bouton de réglage totalement à gauche jusqu'à ce que OFF s'affiche.

Remarque
La protection antigel de l'installation est assurée.

5.3.2 Arrêter la production d'eau chaude sanitaire

Fig.16 Arrêt de la production d'eau chaude sanitaire



1. Tourner le bouton de réglage totalement à gauche jusqu'à ce que OFF s'affiche.

Remarque
La protection antigel du préparateur d'eau chaude sanitaire est assurée.
Le cycle de purge ne se lance pas lorsque la production d'eau chaude sanitaire est à l'arrêt.

5.3.3 Arrêter l'installation

Si le système de chauffage central n'est pas utilisé pendant une longue période, il est recommandé de mettre la chaudière hors tension.

1. Placer l'interrupteur Marche / Arrêt sur position Arrêt.
2. Couper l'alimentation électrique de la chaudière.
3. Fermer l'arrivée de fioul.
4. Faire ramoner soigneusement la chaudière et la cheminée.
5. Fermer la porte de la chaudière pour éviter toute circulation d'air à l'intérieur.
6. Enlever le tuyau reliant la chaudière à la cheminée et fermer la buse de fumées avec un tampon.
7. Garder le local à l'abri du gel.

5.4 Protection antigel

Si l'installation de chauffage central n'est pas utilisée et s'il existe un risque de gel, il est recommandé d'activer la fonction de protection antigel de la chaudière.

Attention
La protection antigel ne fonctionne pas si la chaudière a été mise hors service.

Attention
Le système de protection intégré protège uniquement la chaudière, pas l'installation de chauffage.

Attention
Si le logement est inhabité pendant une longue période et s'il y a un risque de gel, vidanger la chaudière et l'installation de chauffage.

1. Placer la chaudière en mode protection antigel. La mise en veille sera désactivée.
   La chaudière ne se mettra alors en route que pour se protéger contre le gel.

Remarque
Pour empêcher les radiateurs et l'installation de geler dans les zones où ce risque existe (p. ex. dans un garage ou un local technique), il est recommandé de raccorder une sonde extérieure à la chaudière.

Si la température de l'eau de chauffage dans la chaudière baisse trop, le dispositif de protection intégré se met en marche. Ce dispositif fonctionne comme suit :

- La température de l'eau est inférieure à 7 °C, la pompe de circulation se met en marche
- La température de l'eau est inférieure à 4 °C, la chaudière se met en marche
- La température de l'eau est supérieure à 10 °C, la chaudière se met à l'arrêt et la pompe de circulation continue à fonctionner pendant un court moment.

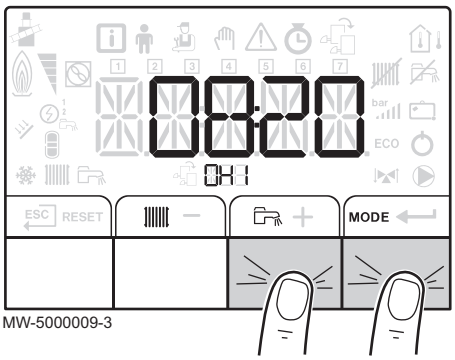
6 Utilisation avec le tableau de commande IniControl 2

6.1 Utilisation du tableau de commande

6.1.1 Navigation dans les menus

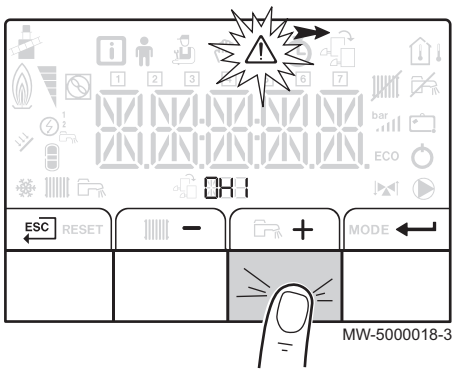
Remarque
Un premier appui permet d'allumer le rétro-éclairage de l'écran.
Le nom de la carte électronique s'affiche : vérifier qu'il s'agit bien de la carte électronique sur laquelle le réglage doit être effectué.

Fig.17 Accès aux menus



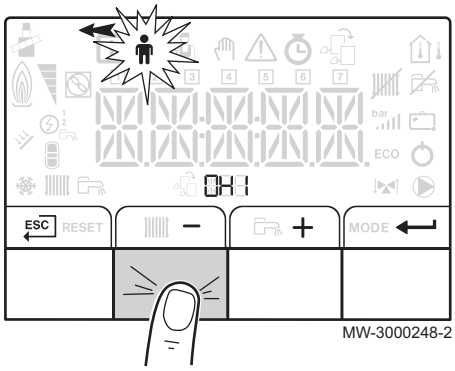
1. Pour accéder au niveau des menus, appuyer simultanément sur les 2 touches de droite.
2. Pour revenir à l'affichage principal, appuyer sur la touche ESC.

Fig.18 Déplacement pour le choix du menu – Vers la droite



3.

Fig.19 Déplacement pour le choix du menu – Vers la gauche

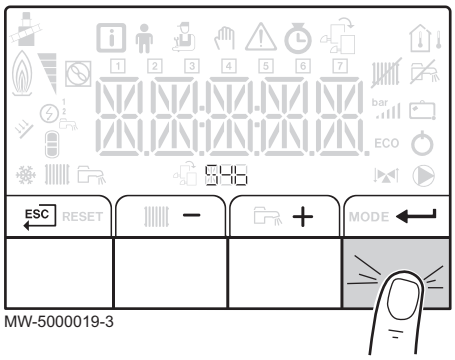


Pour choisir le menu souhaité, appuyer sur les touches + ou − jusqu'à ce que l'icône du menu souhaité clignote.
La touche + permet de se déplacer vers la droite.
La touche − permet de se déplacer vers la gauche.

Tab.9 Menus disponibles

	Menu **Information**
	Menu **Utilisateur**
	Menu **Installateur**
	Forcer le mode Manuel
	Menu des **Dérangements**
	Sous-menu **Compteurs** Sous-menu **Programmation Horaire** Sous-menu **Horloge**
	L'icône s'affiche uniquement si une carte électronique optionnelle est présente

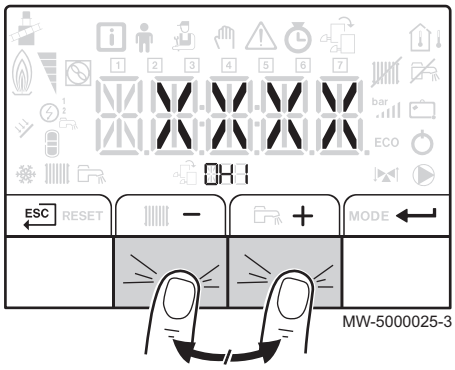
Fig.20 Validation du menu ou du paramètre



4. Pour valider la sélection du menu, du sous-menu ou du paramètre souhaité, appuyer sur la touche ↵.

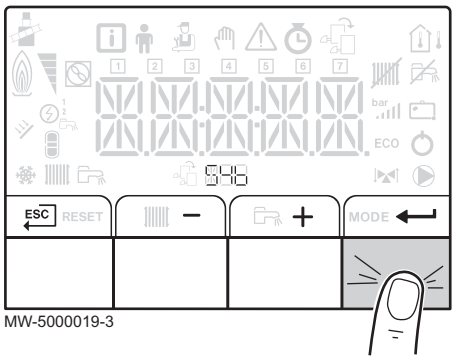
Remarque
Si aucune touche n'est actionnée pendant 3 minutes, l'appareil revient au mode de fonctionnement normal.
L'affichage disparaît au bout de quelques secondes d'inaction.

Fig.21 Modification d'une valeur



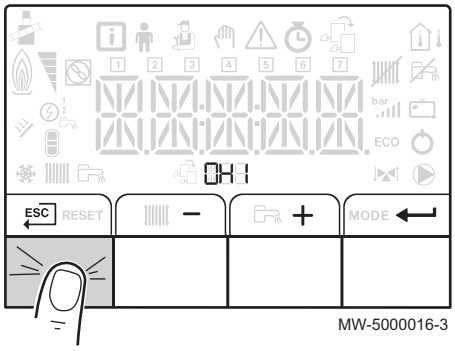
5. Pour modifier la valeur d'un paramètre, appuyer sur les touches + ou − jusqu'à ce que la valeur souhaitée s'affiche.

Fig.22 Validation d'une nouvelle valeur



6. Pour valider une nouvelle valeur de paramètre, appuyer sur la touche ↵.

Fig.23 Retour à l'affichage principal



7. Pour revenir à l'affichage principal, appuyer sur la touche ESC.

Pour de plus amples informations, voir
Liste des Menus, page 28
Menu Information, page 28
Menu Utilisateur, page 28

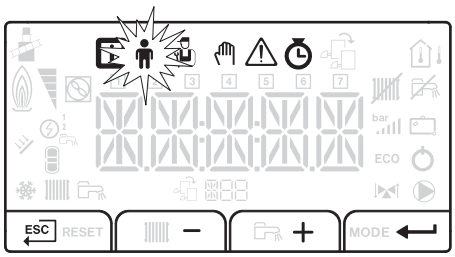
6.1.2 Accéder au menu Utilisateur

Les informations et réglages du menu Utilisateur sont accessibles à tout le monde.

Remarque
Le nom de la carte électronique s'affiche. Vérifier qu'il s'agit bien de la carte électronique sur laquelle le réglage doit être effectué.

1. Accéder aux menus en appuyant simultanément sur les 2 touches de droite.
2. Sélectionner le menu Utilisateur en appuyant sur les touches + ou − jusqu'à ce que l'icône clignote.
3. Appuyer sur ↵ pour accéder au menu Utilisateur.

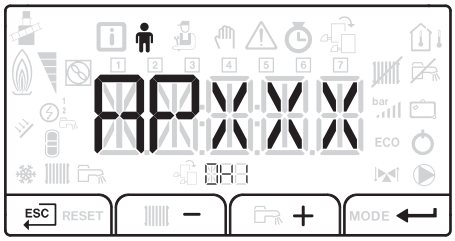
Fig.24 Accès au menu Utilisateur



MW-5000008-1

Remarque
Le menu Utilisateur n'est accessible que si l'icône clignote.

Fig.25 Affichage des paramètres du menu Utilisateur



MW-5000040-3

4. Appuyer sur les touches + ou − jusqu'à ce que le paramètre souhaité s'affiche.
   Les paramètres accessibles à l'utilisateur s'affichent.
5. Revenir à l'affichage principal en appuyant sur la touche ESC.

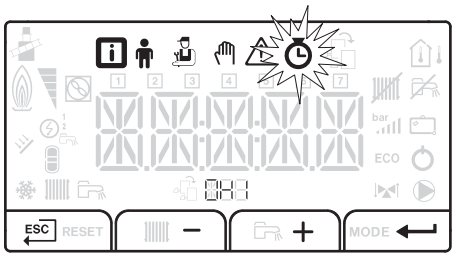
6.1.3 Accéder aux sous-menus Compteurs / Programmation Horaire / Horloge

Remarque
Le nom de la carte électronique s'affiche. Vérifier qu'il s'agit bien de la carte électronique sur laquelle le réglage doit être effectué.

1. Accéder aux menus en appuyant simultanément sur les 2 touches de droite.
2. Sélectionner le menu en appuyant sur les touches + ou − jusqu'à ce que l'icône clignote. Valider la sélection en appuyant sur la touche ↵.

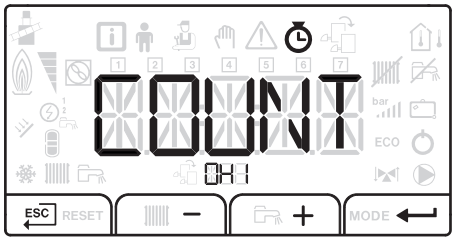
Remarque
Les sous-menus Compteurs / Programmation Horaire / Horloge ne sont accessibles que lorsque l'icône clignote.

Fig.26 Accès aux sous-menus Compteurs / Programmation Horaire / Horloge



MW-5000044-2

Fig.27 Affichage des paramètres du sous-menu Compteurs



MW-5000045-2

3. Sélectionner le menu en appuyant sur les touches + ou − jusqu'à ce que le sous-menu souhaité s'affiche. Valider la sélection en appuyant sur la touche ↵.
4. Revenir à l'affichage principal en appuyant sur la touche ESC.

Pour de plus amples informations, voir
Navigation dans les menus, page 20
Sous-menu COMPTEURS, page 30

6.2 Démarrage

1. Vérifier que l'installation et la chaudière sont bien remplies d'eau.
2. Vérifier que la cuve de stockage est bien remplie de combustible.
3. Vérifier la pression d'eau dans l'installation de chauffage. La pression hydraulique conseillée est de 0,15 MPa (1,5 bar).
4. Ouvrir la vanne d'arrivée fioul.

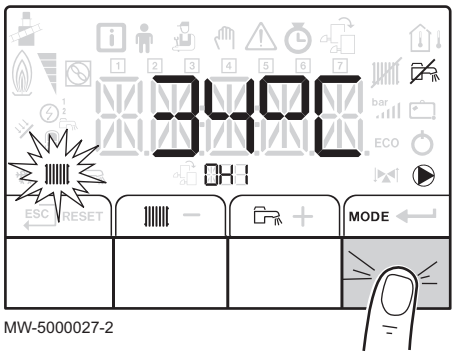
5. Mettre la chaudière sous tension.
6. Un cycle de purge s'effectue automatiquement.
7. L'afficheur indique l'état de fonctionnement de la chaudière, la température départ chauffage et les codes erreurs éventuels.

6.3 Arrêt

6.3.1 Arrêter le chauffage

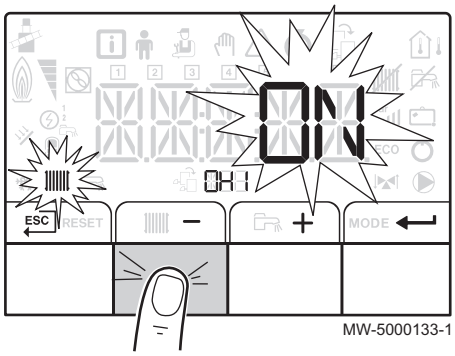
Remarque
Le nom de la carte électronique s'affiche. Vérifier qu'il s'agit bien de la carte électronique sur laquelle le réglage doit être effectué.

Fig.28 Sélection du mode arrêt



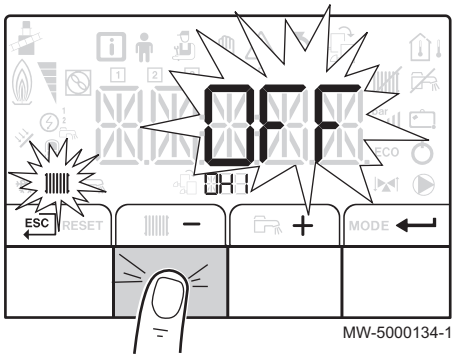
1. Sélectionner le mode arrêt en appuyant 2 fois sur la touche **MODE**.

Fig.29 Validation du mode chauffage



2. Sélectionner le mode chauffage en appuyant sur la touche **–**. Valider en appuyant sur la touche **↵**.

Fig.30 Validation de l'arrêt du chauffage



3. Sélectionner l'arrêt du chauffage en appuyant sur la touche **–**. Valider en appuyant sur la touche **↵**. L'écran affiche **OFF**

Remarque
En appuyant sur la touche **+**, l'appareil redémarre (affichage **ON**)

- La protection antigel est assurée.
- Le chauffage est à l'arrêt.

4. Revenir à l'affichage principal en appuyant sur la touche ESC.

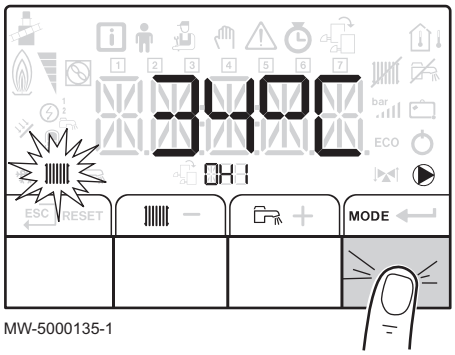
Remarque
L'affichage disparaît au bout de quelques secondes d'inaction.

Pour de plus amples informations, voir
Navigation dans les menus, page 20

6.3.2 Arrêter la production d'eau chaude sanitaire

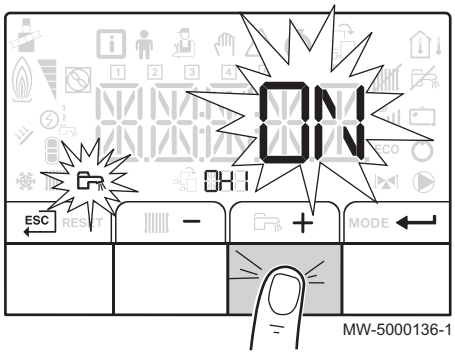
Remarque
Le nom de la carte électronique s'affiche. Vérifier qu'il s'agit bien de la carte électronique sur laquelle le réglage doit être effectué.

Fig.31 Sélection du mode arrêt



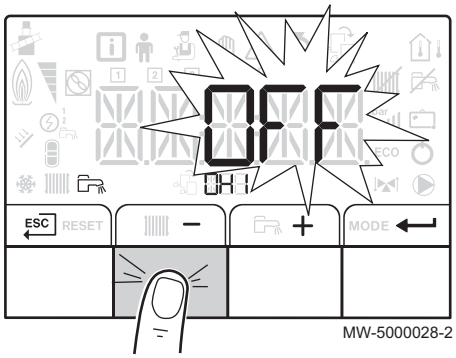
1. Sélectionner le mode arrêt en appuyant 2 fois sur la touche **MODE**.

Fig.32 Validation du mode production d'eau chaude sanitaire



2. Sélectionner le mode production d'eau chaude sanitaire en appuyant sur la touche +. Valider en appuyant sur la touche ↵.

Fig.33 Arrêt de la production d'eau chaude sanitaire



3. Sélectionner l'arrêt de la production d'eau chaude sanitaire en appuyant sur la touche −. Valider en appuyant sur la touche ↵.

Remarque
En appuyant sur la touche +, l'appareil redémarre (affichage ON)

La protection antigel est assurée.
La production d'eau chaude sanitaire est à l'arrêt.

4. Revenir à l'affichage principal en appuyant sur la touche ESC.

Remarque
L'affichage disparaît au bout de quelques secondes d'inaction.

Pour de plus amples informations, voir
Navigation dans les menus, page 20

6.3.3 Arrêter l'installation

Si le système de chauffage central n'est pas utilisé pendant une longue période, il est recommandé de mettre la chaudière hors tension.

1. Placer l'interrupteur Marche / Arrêt sur position Arrêt.
2. Couper l'alimentation électrique de la chaudière.
3. Fermer l'arrivée de fioul.
4. Faire ramoner soigneusement la chaudière et la cheminée.
5. Fermer la porte de la chaudière pour éviter toute circulation d'air à l'intérieur.

6. Enlever le tuyau reliant la chaudière à la cheminée et fermer la buse de fumées avec un tampon.
7. Garder le local à l'abri du gel.

6.4 Protection antigel

Si l'installation de chauffage central n'est pas utilisée et s'il existe un risque de gel, il est recommandé d'activer la fonction de protection antigel de la chaudière.

Attention
La protection antigel ne fonctionne pas si la chaudière a été mise hors service.

Attention
Le système de protection intégré protège uniquement la chaudière, pas l'installation de chauffage.

Attention
Si le logement est inhabité pendant une longue période et s'il y a un risque de gel, vidanger la chaudière et l'installation de chauffage.

1. Placer la chaudière en mode protection antigel. La mise en veille sera désactivée.
   La chaudière ne se mettra alors en route que pour se protéger contre le gel.

Remarque
Pour empêcher les radiateurs et l'installation de geler dans les zones où ce risque existe (p. ex. dans un garage ou un local technique), il est recommandé de raccorder une sonde extérieure à la chaudière.

Si la température de l'eau de chauffage dans la chaudière baisse trop, le dispositif de protection intégré se met en marche. Ce dispositif fonctionne comme suit :

- La température de l'eau est inférieure à 7 °C, la pompe de circulation se met en marche
- La température de l'eau est inférieure à 4 °C, la chaudière se met en marche
- La température de l'eau est supérieure à 10 °C, la chaudière se met à l'arrêt et la pompe de circulation continue à fonctionner pendant un court moment.

7 Réglages du tableau de commande B-Control

7.1 Liste des paramètres

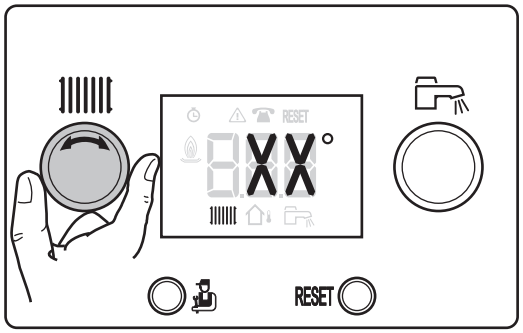
7.1.1 Menu Information

Tab.10 Liste des informations

Informations	Description
t XX	Etat
u XX	Sous-état
XX °C	Température de l'eau de chauffage (°C) • Le symbole clignote
XX °C	Température de l'eau chaude sanitaire (°C) • Le symbole clignote • Si pas de sonde eau chaude sanitaire raccordée : affichage — — —
XX °C	Température extérieure (°C) • Le symbole clignote.
X	Etat du brûleur
0.0.0.	Compteur d'énergie du circuit eau de chauffage • Le symbole clignote. • La valeur affichée clignote.
0.0.0.	Compteur d'énergie du circuit eau chaude sanitaire • Le symbole clignote. • La valeur affichée clignote.
0.0.0.	Information non disponible sur la chaudière

7.2 Réglages des paramètres

Fig.34 Réglage du chauffage



MW-3000243-1

7.2.1 Régler la température d'eau de chauffage

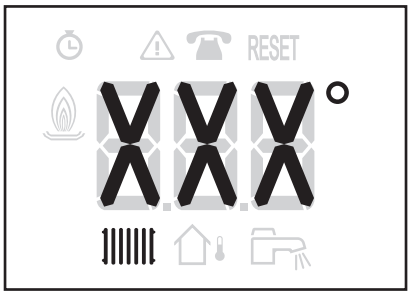
1. Tourner le bouton de réglage .

Remarque
Si la consigne de température d'eau de chauffage est inférieure à 16 °C, sans sonde de température extérieure, le chauffage se coupe automatiquement.
Le chauffage ne se relance que pour garantir la protection antigel si la sonde de température extérieure indique une valeur inférieure à 3 °C.

Remarque
Ce réglage est possible quel que soit l'affichage.

- Régler la consigne de température d'eau de chauffage, si aucune sonde de température n'est raccordée.
- Régler la température d'ambiance souhaitée, si une sonde de température extérieure est raccordée.

Fig.35 Retour à l'affichage principal



MW-3000244-1

2. Revenir à l'affichage principal en appuyant sur la touche pendant deux secondes.

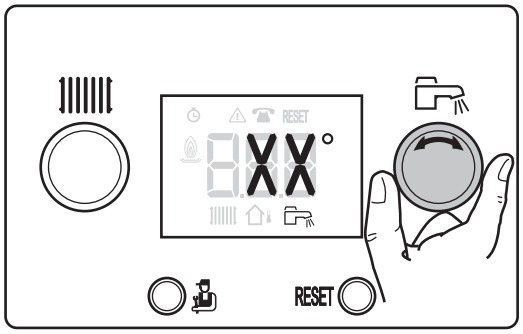
Remarque
Après 5 secondes sans action sur le tableau de commande, l'afficheur retourne à l'affichage principal.

7.2.2 Modifier la consigne de température de l'eau chaude sanitaire

Une température d'eau chaude sanitaire plus basse peut suffire pour répondre aux besoins de l'installation. Il est possible de diminuer la température de l'eau chaude sanitaire et de faire des économies d'énergie.

Remarque
Ce réglage est disponible si une sonde préparateur eau chaude sanitaire est raccordée.

Fig.36 Réglage de la consigne de température d'eau chaude sanitaire

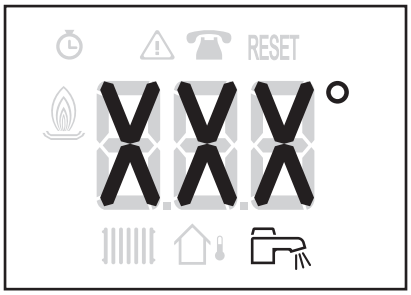


MW-3000246-1

1. Régler la consigne de température d'eau chaude sanitaire en tournant le bouton de réglage .

Remarque
Ce réglage est possible quel que soit l'affichage.

Fig.37 Retour à l'affichage principal



MW-3000245-1

2. Revenir à l'affichage principal en appuyant sur la touche pendant deux secondes.

Remarque
Après 5 secondes sans action sur le tableau de commande, l'afficheur retourne à l'affichage principal.

8 Réglages du tableau de commande IniControl 2

8.1 Liste des paramètres

8.1.1 Liste des Menus

	Menu **Information**
	Menu **Utilisateur**
	Menu **Installateur**
	Menu **Forçage Manuel**
	Menu des **Dérangements**
	Sous-menu **Compteurs** Sous-menu **Programmation Horaire** Sous-menu **Horloge**

8.1.2 Menu Information

Certains paramètres s'affichent :
- selon certaines configurations du système,
- selon les options, circuits ou sondes effectivement raccordés.

Tab.11 Liste des paramètres

Paramètres	Description	Unité
AM010	Vitesse de rotation de la pompe	%
AM012	Etat	
AM014	Sous-Etat	
AM016	Température de départ de la chaudière	°C
AM018	Température de retour de la chaudière	°C
DM001	Température du préparateur d'eau chaude sanitaire	°C
AM027	Température extérieure	°C
PM002	Consigne de température de chauffage	°C
AM101	Consigne calculée de la chaudière	
AM019	Pression hydraulique	bar
AM051	Puissance relative fournie	%
AM091	Mode saison : • 0 : ETE • 1 : HIVER	
CM030	Température d'ambiance mesurée	°C
CM190	Consigne de température	°C

8.1.3 Menu Utilisateur

Certains paramètres s'affichent :
- selon certaines configurations du système,
- selon les options, circuits ou sondes effectivement raccordés.

Tab.12 Liste des paramètres

Paramètres	Description	Réglage d'usine	Réglage client
AP016	Fonctionnement du chauffage central : • 0 = OFF • 1 = ON	1	

Paramètres	Description	Réglage d'usine	Réglage client
AP017	Fonctionnement du préparateur d'eau chaude sanitaire : • 0 = OFF • 1 = ON	1	
AP073	Consigne basculement ETE / HIVER : • réglable de 15 à 30 °C • réglé à 30,5 °C : fonction désactivée	22 °C	
AP074	Dérogation ETE : • 0 = OFF • 1 = ON	1	
CP010	Consigne de départ de la température d'eau de chauffage pour la zone chauffée si aucune sonde de température extérieure n'est raccordée Réglable de 7 à 90 °C	75 °C	
CP040	Durée de post-fonctionnement de la pompe du générateur Réglable de 0 à 20 minutes	3 minutes	
CP071	Consigne de température d'ambiance en mode réduit Réglable de 5 à 30 °C	16 °C	
CP072	Consigne de température d'ambiance en mode confort Réglable de 5 à 30 °C	20 °C	
CP073	Non disponible dans cette version		
CP074	Non disponible dans cette version		
CP075	Non disponible dans cette version		
CP076	Non disponible dans cette version		
CP320	Mode de fonctionnement du circuit : • 0 = programme horaire • 1 = manuel • 2 = antigel	0	
CP570	Non disponible dans cette version	0	
DP213	Durée de post-circulation de la pompe après la production d'eau chaude sanitaire • Réglable de 0 à 99 minutes • Réglé sur 99 minutes = fonctionnement en continu	1 minute	
DP060	Nombre de programme horaire sélectionnés pour le mode production eau chaude sanitaire Réglable de 0 à 2	0	
DP070	Consigne de température d'eau chaude sanitaire en mode confort Réglable de 40 à 65 °C	55 °C	
DP080	Consigne de température d'eau chaude sanitaire en mode réduit Réglable de 10 à 60 °C	10 °C	
DP200	Mode production d'eau chaude sanitaire : • 0 = programmation • 1 = manuel • 2 = mode antigel	0	
AP103	Réglage de la LANGUE		
AP104	Réglage du CONTRASTE		
AP105	Choix de l'UNITE		
AP106	Choix du mode de fonctionnement : ETE/HIVER		

8.1.4 Menus COMPTEURS / PROG HORAIRE / HORLOGE

Ce menu contient les sous-menus suivant :
- COMPTEURS
- PROG HORAIRE : programmation horaire

• HORLOGE

■ Sous-menu COMPTEURS

Tab.13 Liste des paramètres

Paramètres	Description	Unité
DC002	Nombre de cycles vanne d'inversion	
DC003	Nombre d'heures de fonctionnement de la vanne d'inversion	heures
PC002	Nombre de démarrage brûleur	
DC004	Nombre de démarrage brûleur en mode production d'eau chaude sanitaire	
PC003	Nombre d'heures de fonctionnement	heures
DC005	Nombre d'heures de fonctionnement en mode production d'eau chaude sanitaire	heures
PC004	Nombre de mises en sécurité (E36)	
AC026	Nombre d'heures de fonctionnement de la pompe	heures
AC027	Nombre de démarrage de la pompe	
AC005	Consommation en mode chauffage	kWh
AC006	Consommation en mode production d'eau chaude sanitaire	kWh
AC001	Nombre d'heures de fonctionnement	heures
AC002	Nombre d'heures de fonctionnement du brûleur depuis la dernière maintenance	heures
AC003	Nombre d'heures de fonctionnement depuis la dernière maintenance	heures
AC004	Nombre de démarrage brûleur depuis la dernière maintenance	

■ Sous-menu PROG HORAIRE

Tab.14 Liste des paramètres

Paramètres	Description	Réglage d'usine	Réglage client
1	Programmation horaire du lundi	06:00 - 22:00	
2	Programmation horaire du mardi	06:00 - 22:00	
3	Programmation horaire du mercredi	06:00 - 22:00	
4	Programmation horaire du jeudi	06:00 - 22:00	
5	Programmation horaire du vendredi	06:00 - 22:00	
6	Programmation horaire du samedi	06:00 - 22:00	
7	Programmation horaire du dimanche	06:00 - 22:00	

■ Sous-menu HORLOGE

Tab.15 Liste des paramètres

Paramètres	Description	Réglage d'usine	Réglage client
HEURES	Heure Réglable de 0 à 23		
MINUTES	Minute Réglable de 0 à 59		
DATE	Date Réglable de 1 à 31		
MOIS	Mois Réglable de 1 à 12		
ANNEE	Année Réglable de 0000 à 2100		

8.1.5 Paramètres de la carte électronique du kit platine + sonde pour circuit avec vanne mélangeuse

Certains paramètres s'affichent :
- selon certaines configurations du système,
- selon les options, circuits ou sondes effectivement raccordés.

Tab.16 Liste des paramètres accessibles à l'utilisateur

Paramètres	Description	Réglage d'usine	Réglage client
AP073	Consigne basculement ETE / HIVER : • réglable de 15 à 30 °C • réglé à 30,5 °C : fonction désactivée	22 °C	
AP074	Dérogation ETE : • 0 = OFF • 1 = ON	0	
CP010	Consigne de départ de la température d'eau de chauffage pour la zone chauffée Réglable de 7 à 100 °C	40 °C	
CP040	Durée de post-fonctionnement de la pompe du générateur Réglable de 0 à 20 minutes	4 minutes	
CP071	Consigne de température d'ambiance en mode réduit Réglable de 5 à 30 °C	16 °C	
CP072	Consigne de température d'ambiance en mode confort Réglable de 5 à 30 °C	20 °C	
CP320	Mode de fonctionnement du circuit • 0 = programme horaire • 1 = manuel • 2 = antigel	0	
CP350	Non disponible sur cette version		
CP360	Non disponible sur cette version		
CP540	Consigne de température de l'eau de piscine • réglable de 0 à 39 °C • réglé sur 0 : fonctionnement hors-gel	20 °C	
CP570	Non disponible sur cette version		

8.2 Réglages des paramètres

8.2.1 Modifier les paramètres Utilisateur

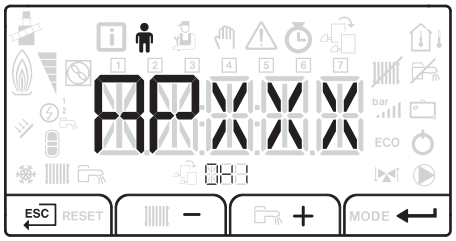
Remarque
Le nom de la carte électronique s'affiche. Vérifier qu'il s'agit bien de la carte électronique sur laquelle le réglage doit être effectué.

Les paramètres du menu Utilisateur peuvent être modifiés par l'utilisateur pour répondre à ses exigences de confort en matière de chauffage central et d'eau chaude sanitaire.

Attention
La modification des réglages d'usine est susceptible d'affecter le fonctionnement de l'appareil.

1. Accéder au menu Utilisateur.

Fig.38 Affichage du menu Utilisateur



MW-5000040-3

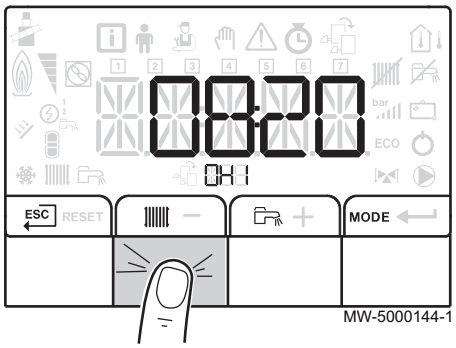
2. Sélectionner le paramètre souhaité en appuyant sur + ou − pour faire défiler la liste des paramètres réglables.
3. Valider la sélection en appuyant sur ↵.
4. Modifier la valeur du paramètre en appuyant sur + ou −.
5. Valider la nouvelle valeur du paramètre en appuyant sur ↵.
6. Revenir à l'affichage principal en appuyant sur ESC.

Pour de plus amples informations, voir
Navigation dans les menus, page 20
Menu Utilisateur, page 28

8.2.2 Régler le chauffage

Remarque
Le nom de la carte électronique s'affiche. Vérifier qu'il s'agit bien de la carte électronique sur laquelle le réglage doit être effectué.

Fig.39 Accès aux paramètres du chauffage

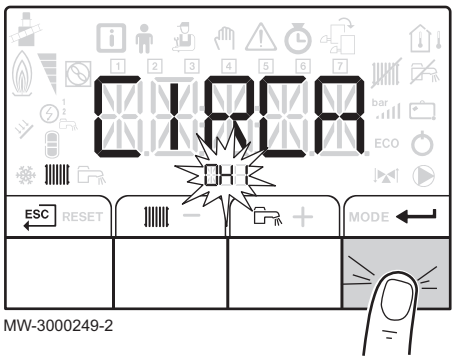


MW-5000144-1

1. Accéder aux paramètres du chauffage en appuyant 2 fois sur la touche ||||.

Remarque
Si aucune sonde de température extérieure n'est raccordée, ce menu permet de régler la température de l'eau de chauffage.
Si une sonde de température extérieure est raccordée, ce menu permet de régler la consigne.

Fig.40 Validation du circuit de chauffage



MW-3000249-2

2. Afficher les paramètres du circuit souhaité en appuyant sur les touches + ou −. Valider en appuyant sur la touche ↵.
   Le nom du circuit et la consigne de température d'eau de chauffage s'affiche en alternance.
3. Accéder au réglage de la consigne de température d'eau de chauffage en appuyant sur la touche ↵.
4. Régler la consigne de température d'eau de chauffage en appuyant sur les touches + ou −.
5. Valider la nouvelle consigne de température en appuyant sur la touche ↵.

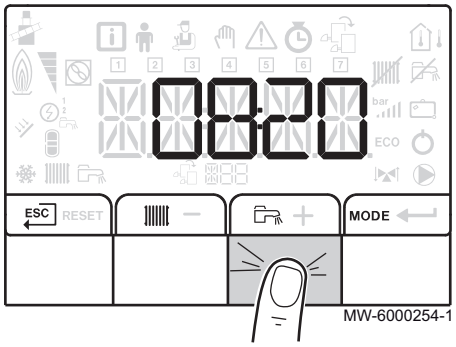
Remarque
Appuyer sur la touche ESC pour annuler toute saisie.

Pour de plus amples informations, voir
Navigation dans les menus, page 20

8.2.3 Régler la température de l'eau chaude sanitaire

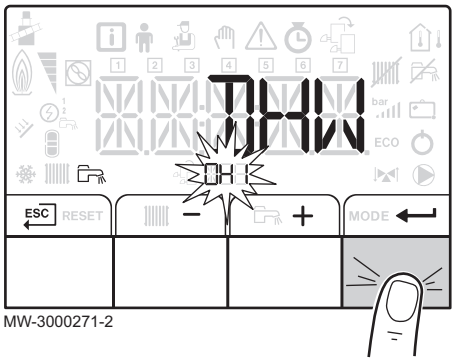
Remarque
Le nom de la carte électronique s'affiche. Vérifier qu'il s'agit bien de la carte électronique sur laquelle le réglage doit être effectué.

Fig.41 Accès aux paramètres de la production d'eau chaude sanitaire



1. Accéder aux paramètres de la production d'eau chaude sanitaire en appuyant 2 fois sur la touche .

Fig.42 Validation du circuit d'eau chaude sanitaire



2. Afficher les paramètres du circuit de production d'eau chaude sanitaire en appuyant sur la touche .
   Le nom du circuit et la consigne de température d'eau chaude sanitaire s'affiche en alternance.
3. Accéder au réglage de la consigne de température d'eau chaude en appuyant sur les touche .
4. Régler la consigne de température d'eau chaude sanitaire en appuyant sur les touches + ou −.
5. Valider la nouvelle consigne de température en appuyant sur la touche .

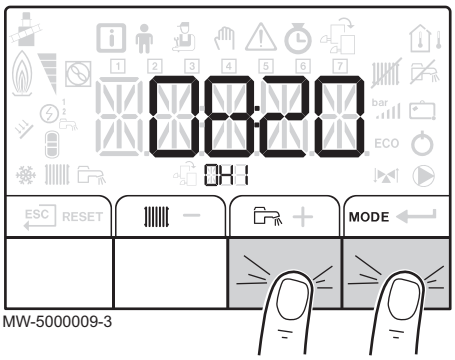
Remarque
Appuyer sur la touche ESC pour annuler toute saisie.

Pour de plus amples informations, voir
Navigation dans les menus, page 20

8.2.4 Activer le Forçage Manuel

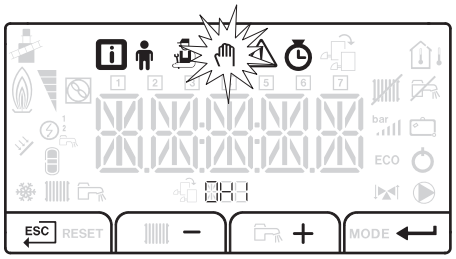
Remarque
Le nom de la carte électronique s'affiche. Vérifier qu'il s'agit bien de la carte électronique sur laquelle le réglage doit être effectué.

Fig.43 Accès aux menus



1. Accéder aux menus en appuyant simultanément sur les 2 touches de droite.

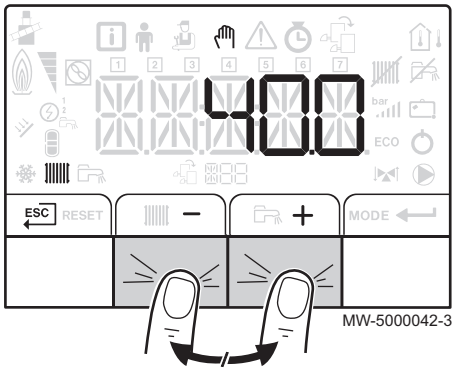
Fig.44 Accès au Forçage Manuel



2. Accéder au Forçage Manuel en appuyant sur les touches + ou −. Valider en appuyant sur la touche ↵.

Remarque
Le Forçage Manuel n'est accessible que lorsque l'icône ✋ clignote.

Fig.45 Réglage de la consigne



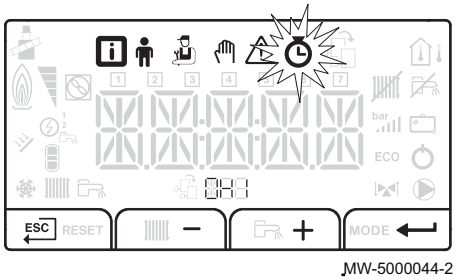
3. Régler la valeur de la consigne de température d'eau de chauffage en appuyant sur les touches + ou −. Valider en appuyant sur la touche ↵.
4. Revenir à l'affichage principal en appuyant sur la touche ESC.

Pour de plus amples informations, voir
Navigation dans les menus, page 20

8.2.5 Réglage de la programmation horaire

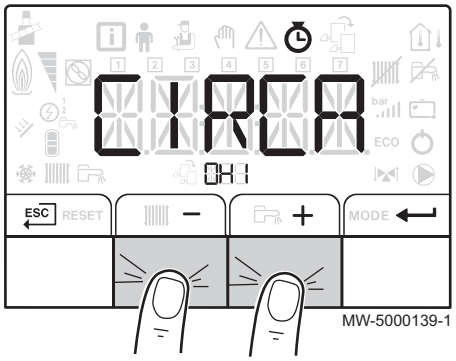
Remarque
Le nom de la carte électronique s'affiche. Vérifier qu'il s'agit bien de la carte électronique sur laquelle le réglage doit être effectué.

Fig.46 Accès aux menus Compteurs / Programmation Horaire / Horloge



1. Accéder aux menus Compteurs / Programmation Horaire / Horloge.
2. Sélectionner le sous-menu Programmation Horaire en appuyant sur les touches + ou −. Valider en appuyant sur la touche ↵.

Fig.47 Sélection du circuit

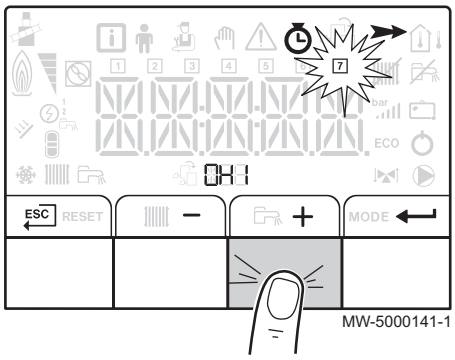


3. Sélectionner le circuit en appuyant sur les touches + ou −. Valider en appuyant sur la touche ↵.

Remarque
Au moins 2 circuits sont disponibles :
- Chauffage
- Eau chaude sanitaire : **ECS**

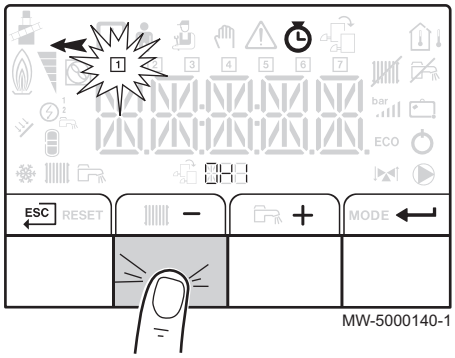
Les icônes dédiés aux jours de la semaine clignotent tous en même temps : 1 2 3 4 5 6 7

Fig.48 Choix du jour



4.

Fig.49 Choix du jour



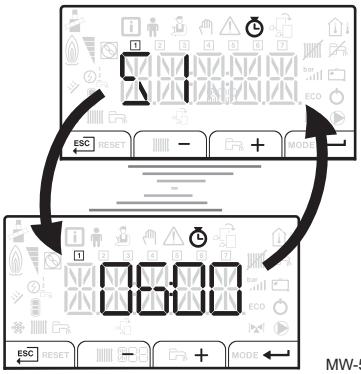
Sélectionner le numéro du jour souhaité en appuyant sur les touches + ou − jusqu'à ce que l'icône dédiée au jour souhaité clignote. Valider en appuyant sur la touche ↵.

Jour sélectionné	Description
1, 2, 3, 4, 5, 6, 7	tous les jours de la semaine
1	lundi
2	mardi
3	mercredi
4	jeudi
5	vendredi
6	samedi
7	dimanche

Remarque
La touche + permet de se déplacer vers la droite.

Remarque
La touche − permet de se déplacer vers la gauche.

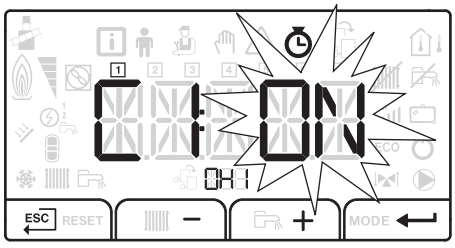
Fig.50 Réglage de l'heure



5. Régler l'heure de début de la période **S1** en appuyant sur les touches + ou −. Valider en appuyant sur la touche ↵.

Remarque
Pas de réglage : 10 minutes
Le réglage **END** détermine la fin.

Fig.51 Sélection de l'état



6. Sélectionner l'état **C1** correspondant à la période **S1** en appuyant sur les touches + ou − . Valider en appuyant sur la touche ↵.

Etats C1 à C6 des périodes S1 à S6	Description
ON	mode confort actif
OFF	mode réduit actif

7. Répéter les étapes 3 à 5 pour définir les périodes de confort **S1** à **S6** et les états associés **C1** à **C6**
8. Revenir à l'affichage principal en appuyant sur la touche ESC.

Exemple :

Horaire	S1	C1	S2	C2	S3	C3	S4	C4	S5	C5	S6	C6
06:00-22:00	06:00	ON	22:00	OFF	END							
06:00-08:00 11:30-13:30	06:00	ON	08:00	OFF	11:30	ON	13:30	OFF	END			
06:00-08:00 11:30-14:00 17:30-22:00	06:00	ON	08:00	OFF	11:30	ON	14:00	OFF	17:30	ON	22:00	OFF

Pour de plus amples informations, voir
Navigation dans les menus, page 20
Sous-menu COMPTEURS, page 30

9 Entretien

9.1 Généralités

Il est recommandé de faire inspecter et d'assurer l'entretien de la chaudière à des intervalles périodiques.

- L'entretien et le nettoyage de la chaudière doivent être effectués obligatoirement au moins une fois par an par un professionnel qualifié.
- Effectuer une inspection et un ramonage **au moins une fois par an**, ou davantage selon la réglementation en vigueur dans le pays.

Attention
L'absence d'entretien annule la garantie.

Attention
Les opérations de maintenance doivent être effectuées par un professionnel qualifié.

Attention
Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine.

9.2 Instructions d'entretien

1. Vérifier la pression hydraulique dans l'installation.

Remarque
Si la pression hydraulique est inférieure à 0,08 MPa (0,8 bar), il convient de rajouter de l'eau. Compléter le niveau d'eau dans l'installation de chauffage pour atteindre une pression hydraulique comprise entre 0,15 et 0,2 MPa (1,5 et 2,0 bar).

2. Contrôler visuellement la présence éventuelle de fuites d'eau.
3. Ouvrir et fermer les robinets des radiateurs plusieurs fois par an. Ceci permet d'éviter que les robinets ne se grippent.
4. Nettoyer l'extérieur de la chaudière à l'aide d'un chiffon humide et d'un détergent doux.

Fig.52 Attention aux fuites d'eau

9.2.1 Contrôler la pression hydraulique

La pression hydraulique doit être au minimum de 0,08 MPa (0,8 bar).

1. Si nécessaire rajouter de l'eau dans l'installation de chauffage.
   La pression hydraulique conseillée à froid se situe entre 0,10 MPa (1,0 bar) et 0,15 MPa (1,5 bar).

9.2.2 Rajouter de l'eau dans l'installation

Si nécessaire, faire compléter le niveau d'eau dans l'installation de chauffage (pression hydraulique conseillée entre 0,15 et 0,2 MPa (1,5 et 2 bar)).

1. Ouvrir les robinets de tous les radiateurs raccordés au système de chauffage.
2. Régler le thermostat d'ambiance sur une température aussi basse que possible.
3. Mettre la chaudière en mode arrêt/hors gel.
4. Ouvrir le robinet de remplissage.
5. Refermer le robinet de remplissage lorsque le manomètre indique une pression de 0,15 MPa (1,5 bar).
6. Mettre la chaudière en mode chauffage.
7. Lorsque la pompe est arrêtée, effectuer une nouvelle purge et compléter la pression d'eau.

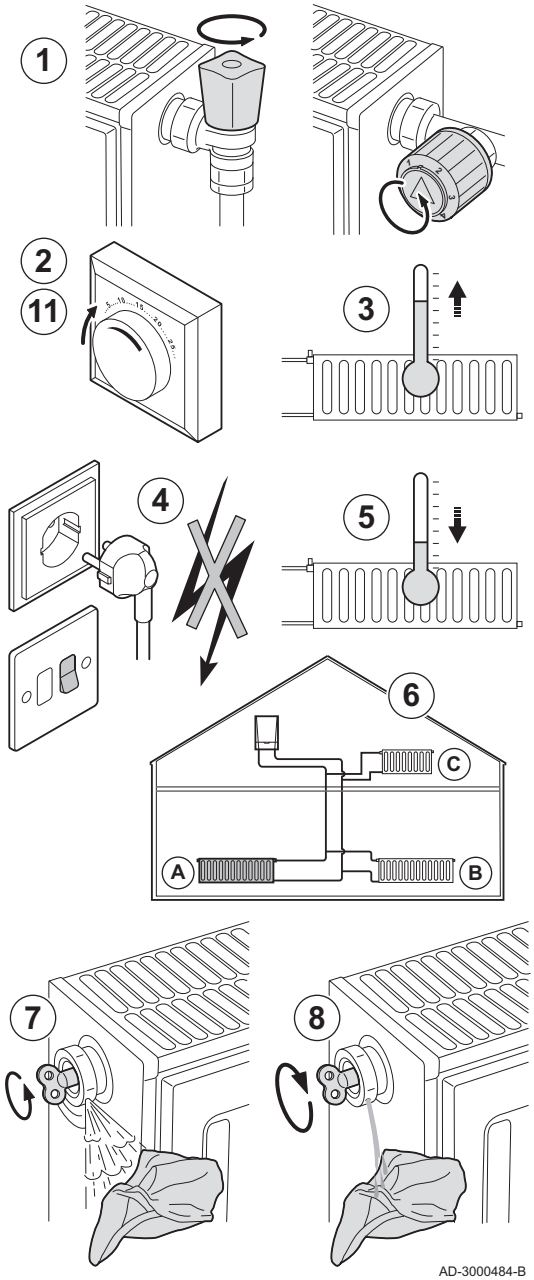
Remarque
Remplir et purger l'installation 2 fois par an devrait suffire pour obtenir une pression hydraulique adéquate. S'il est souvent nécessaire de remettre de l'eau dans l'installation, contacter l'installateur.

9.2.3 Instructions pour le ramoneur

Vérifier la combustion lors de chaque ramonage.

9.3 Purge de l'installation

Fig.53 Purge de l'installation



Il est indispensable de purger l'air éventuellement présent dans l'appareil, les conduites ou la robinetterie pour éviter les désagréments sonores susceptibles de se produire lors du chauffage ou du soutirage de l'eau. Procéder comme suit :

1. Ouvrir les robinets de tous les radiateurs raccordés à l'installation.
2. Régler le thermostat d'ambiance sur la température maximale possible.
3. Attendre que les radiateurs soient chauds.
4. Éteindre la chaudière.
5. Attendre environ 10 minutes, jusqu'à ce que les radiateurs soient froids au toucher.
6. Purger les radiateurs. Commencer par le bas puis remonter au fur et à mesure.
7. Ouvrir le purgeur à l'aide de la clé de purge et placer un chiffon contre le purgeur.
8. Patienter jusqu'à ce que de l'eau sorte du purgeur, puis fermer le purgeur.

Avertissement
L'eau de l'installation de chauffage peut encore être chaude.

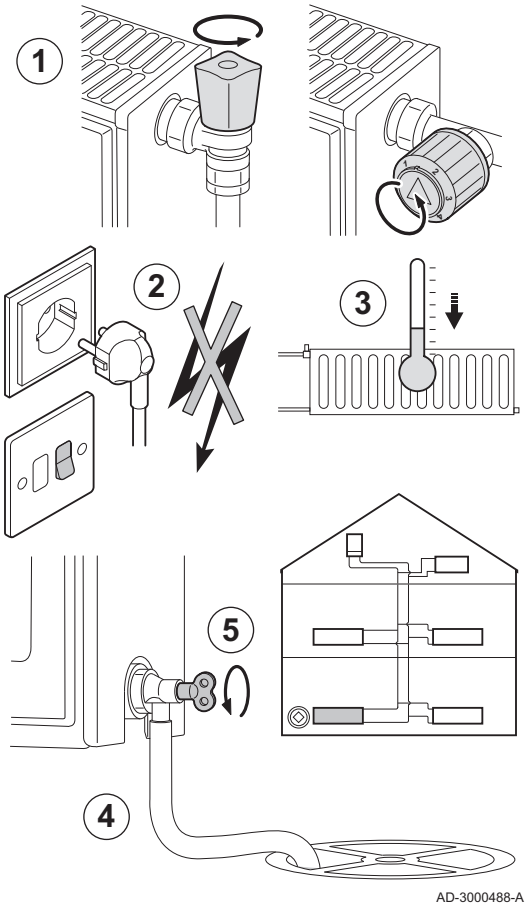
9. Mettre la chaudière en marche.
   Un cycle de purge de trois minutes démarre automatiquement.
10. Après la purge, vérifier que la pression hydraulique de l'installation est toujours correcte.

Remarque
Si la pression hydraulique est inférieure à 0,8 bar, ajouter de l'eau. Le cas échéant, remplir l'installation (la pression hydraulique recommandée est de 1,5 bar à 2 bar).

11. Régler le thermostat d'ambiance ou la régulation.

9.4 Vidange de l'installation

Fig.54 Vidange de l'installation



Une vidange de l'installation de chauffage central peut s'avérer nécessaire en cas de remplacement des radiateurs, de fuite d'eau importante ou de risque de gel. Procéder comme suit :

1. Ouvrir les robinets de tous les radiateurs raccordés à l'installation.
2. Couper l'alimentation électrique de la chaudière.
3. Attendre environ 10 minutes, jusqu'à ce que les radiateurs soient froids au toucher.
4. Raccorder un flexible de vidange au point de vidange le plus bas. Placer l'extrémité du flexible dans une bouche d'évacuation ou tout autre endroit où l'eau vidangée ne cause aucun dommage.
5. Ouvrir le robinet de remplissage/vidange du système de chauffage central. Vidanger l'installation.

Avertissement
L'eau de l'installation de chauffage peut encore être chaude.

6. Lorsque l'eau cesse de s'écouler du point de vidange, fermer le robinet de vidange.

10 En cas de dérangement

10.1 Messages d’erreur B-Control

10.1.1 Blocage

Un blocage correspond à un état (temporaire) de la chaudière suite à une anomalie. L'afficheur indique un code de blocage. Le boîtier de commande essaie de redémarrer la chaudière à plusieurs reprises.

Remarque
Une fois que la cause du blocage a été éliminée, la chaudière redémarre automatiquement.

10.1.2 Affichage des codes d’erreurs

Si une erreur est détectée, le code d’erreur s’affiche automatiquement.

Remarque
Les icônes ⚠ et RESET clignotent.

Fig.55 Affichage des codes erreurs

MW-3000240-2

10.1.3 Verrouillage

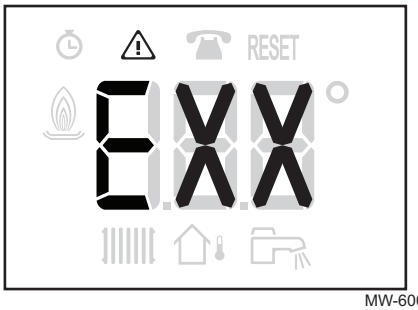
Si les conditions de blocage subsistent après plusieurs tentatives de démarrage, la chaudière se met en mode verrouillage (également appelé défaut).

Remarque
La chaudière ne reprend son fonctionnement normal que si les causes du verrouillage ont été éliminées et suite à une réinitialisation d'entretien ou effectuée par un utilisateur.

10.1.4 Affichage des codes de défauts

Si un défaut est détecté, le code de défaut s’affiche automatiquement.

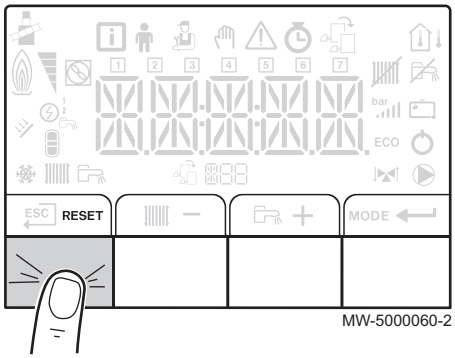
Fig.56 Affichage des codes de défauts



10.2 Messages d'erreur IniControl 2

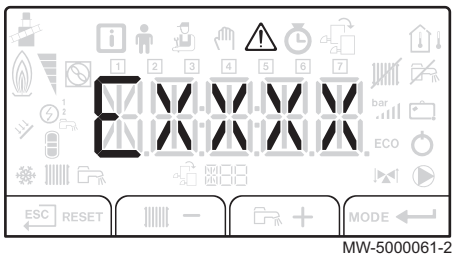
10.2.1 Messages d'erreurs

Fig.57 Redémarrage de l'appareil



1. Appuyer sur RESET pendant 3 secondes pour redémarrer l'appareil.

Fig.58 Affichage des codes erreurs



Remarque
- L'indication RESET apparaît quand un code défaut est détecté. Après résolution du problème, appuyer sur la touche RESET permet de réinitialiser les fonctions de l'appareil et ainsi d'éliminer le défaut.
- Dans le cas de plusieurs défauts, ceux-ci s'affichent les uns après les autres.

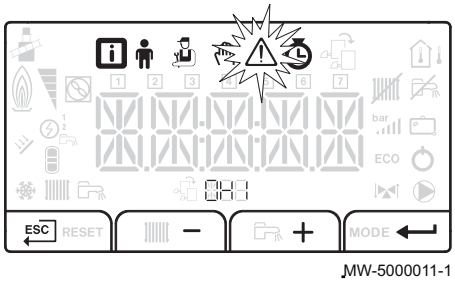
En mode économique, l'appareil ne démarrera pas un cycle de réchauffage d'eau chaude sanitaire après un cycle de chauffage central.

2. Appuyer brièvement sur la touche ↵ pour afficher à l'écran l'état de fonctionnement courant.

Pour de plus amples informations, voir
Navigation dans les menus, page 20

10.2.2 Accéder au menu des Dérangements

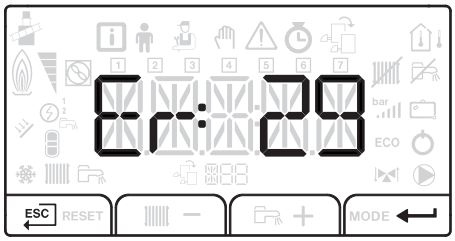
Fig.59 Accès au menu des Dérangements



1. Appuyer sur ↵ pour accéder au menu des Dérangements.

Remarque
Le menu des Dérangements n'est accessible que si l'icône ⚠ clignote.

Fig.60 Affichage des messages d'erreurs



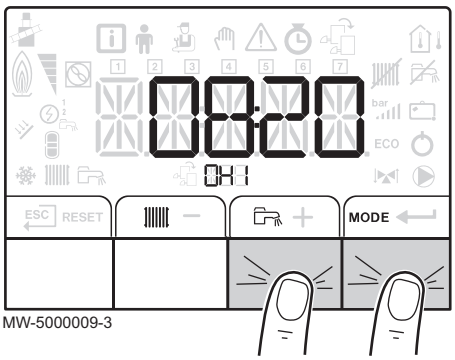
MW-5000043-1

2. Appuyer sur les touches + ou − pour faire défiler les messages d'erreurs et de défauts.

Pour de plus amples informations, voir
Navigation dans les menus, page 20

10.2.3 Historique des erreurs

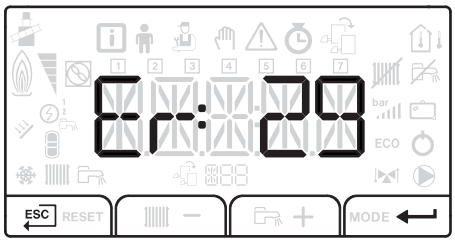
Fig.61 Accès aux menus



MW-5000009-3

1. Accéder au niveau des menus en appuyant simultanément sur les 2 touches de droite.

Fig.62 Accès au menu des Dérangements



MW-5000043-1

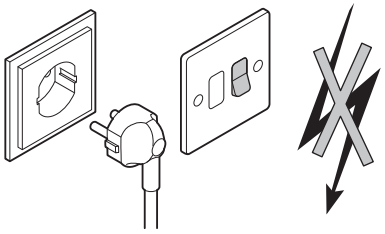
2. Sélectionner le menu des Dérangements en appuyant sur la touche ↵.
3. Appuyer sur les touches + ou − pour faire défiler l'historique des codes d'erreurs.
4. Appuyer sur la touche ↵ pour accéder aux détails du code erreur affiché.

Pour de plus amples informations, voir
Navigation dans les menus, page 20
Accéder au menu des Dérangements, page 41

11 Mise hors service

11.1 Procédure de mise hors service

Fig.63 Coupure de l’alimentation électrique



Procéder comme suit pour mettre la chaudière hors service de manière temporaire ou permanente.

1. Placer l’interrupteur Marche / Arrêt sur position Arrêt.
2. Couper l’alimentation électrique de la chaudière.
3. Fermer l’arrivée de fioul.
4. Assurer la protection antigel.
5. Faire ramoner soigneusement la chaudière et la cheminée.
6. Fermer la porte de la chaudière pour éviter toute circulation d’air à l’intérieur.
7. Enlever le tuyau reliant la chaudière à la cheminée et fermer la buse avec un tampon.
8. Vidanger le préparateur d’eau chaude sanitaire et les tuyauteries d’eau sanitaire (pour les installations avec préparateur d’eau chaude sanitaire).

11.2 Procédure de remise en service

Avertissement
Seul un professionnel qualifié est autorisé à intervenir sur la chaudière et l’installation de chauffage.

S'il est nécessaire de procéder à la remise en service de la chaudière, procéder comme suit :

1. Rétablir l'alimentation électrique de la chaudière.
2. Déposer le siphon.
3. Remplir le siphon d'eau.
   Le siphon doit être rempli jusqu'au repère.
4. Remonter le siphon.
5. Remplir l'installation de chauffage central.
6. Démarrer la chaudière.

12 Mise au rebut

12.1 Mise au rebut et recyclage

Fig.64 Recyclage

MW-3000179-03

Avertissement
Le démontage et la mise au rebut de la chaudière doivent être effectués par un professionnel qualifié conformément aux réglementations locales et nationales en vigueur.

13 Economies d'énergie

Conseils pour économiser de l'énergie :

- Ne pas boucher les aérations.
- Ne pas couvrir les radiateurs. Ne pas mettre en place des rideaux devant les radiateurs.
- Mettre en place des panneaux réflecteurs à l'arrière des radiateurs pour éviter des pertes de chaleur.
- Isoler les tuyauteries dans les pièces qui ne sont pas chauffées (caves et greniers).
- Fermer les radiateurs dans les pièces non utilisées.
- Ne pas laisser couler inutilement de l'eau chaude (et froide).
- Installer un pommeau de douche économique pour économiser jusqu'à 40 % d'énergie.
- Préférer une douche à un bain. Un bain consomme 2 fois plus d'eau et d'énergie.

14 Garantie

14.1 Généralités

Vous venez d'acheter l'un de nos appareils et nous vous remercions de votre confiance.

Pour garantir un fonctionnement sûr et efficace, nous vous recommandons d'inspecter l'appareil régulièrement et de procéder aux opérations d'entretien nécessaires.

Votre installateur ou notre service après-vente sont à votre disposition.

14.2 Conditions de garantie

Les dispositions qui suivent ne sont pas exclusives du bénéfice le cas échéant au profit de l'acheteur des dispositions légales applicables en matière de vices cachés dans le pays de l'acheteur.

Votre appareil bénéficie d'une garantie contractuelle contre tout vice de fabrication à compter de sa date d'achat mentionnée sur la facture de l'installateur.

La durée de notre garantie est mentionnée dans notre catalogue tarif.

Notre responsabilité en qualité de fabricant ne saurait être engagée au titre d'une mauvaise utilisation de l'appareil, d'un défaut ou d'une insuffisance d'entretien de celui-ci, ou d'une mauvaise installation de l'appareil (il vous appartient à cet égard de veiller à ce que cette dernière soit réalisée par un professionnel qualifié).

Nous ne saurions en particulier être tenus pour responsables des dégâts matériels, pertes immatérielles ou accidents corporels consécutifs à une installation non conforme :

- aux dispositions légales et réglementaires ou imposées par les autorités locales,
- aux dispositions nationales, voire locales et particulières régissant l'installation,
- à nos notices et prescriptions d'installation, en particulier pour ce qui concerne l'entretien régulier des appareils,

Notre garantie est limitée à l'échange ou la réparation des seules pièces reconnues défectueuses par nos services techniques à l'exclusion des frais de main d'œuvre, de déplacement et de transport.

Notre garantie ne couvre pas le remplacement ou la réparation de pièces par suite notamment d'une usure normale, d'une mauvaise utilisation, d'interventions de tiers non qualifiés, d'un défaut ou d'insuffisance de surveillance ou d'entretien, d'une alimentation électrique non conforme et d'une utilisation d'un combustible inapproprié ou de mauvaise qualité.

Les sous-ensembles, tels que moteurs, pompes, vannes électriques, etc., ne sont garantis que s'ils n'ont jamais été démontés.

Les droits établis par la directive européenne 99/44/CEE, transposée par le décret législatif N° 24 du 2 février 2002 publiée sur le J.O. N° 57 du 8 mars 2002, restent valables.

© Copyright

Toutes les informations techniques contenues dans la présente notice ainsi que les dessins et schémas électriques sont notre propriété et ne peuvent être reproduits sans notre autorisation écrite préalable. Sous réserve de modifications.

DE DIETRICH THERMIQUE S.A.S

FR

www.dedietrich-thermique.fr
Direction des Ventes France
57, rue de la Gare
F- 67580 MERTZWILLER
+33 (0)3 88 80 27 00
+33 (0)3 88 80 27 99

De Dietrich info service
N°Indigo 0 825 120 520
0,15 € TTC/MN

DE DIETRICH REMEHA GmbH

DE

www.remeha.de
Rheiner Strasse 151
D- 48282 EMSDETTEN
+49 (0)25 72 / 9161-0
+49 (0)25 72 / 9161-102
info@remeha.de

DE DIETRICH

RU

www.dedietrich-otoplenie.ru
129164, Россия, г. Москва
Зубарев переулок, д. 15/1
Бизнес-центр «Чайка Плаза»,
офис 309
+7 (495) 221-31-51
info@dedietrich.ru

VAN MARCKE

BE

www.vanmarcke.be
Weggevoerdenlaan 5
B- 8500 KORTRIJK
+32 (0)56/23 75 11

NEUBERG S.A.

LU

www.dedietrich-heating.com
39 rue Jacques Stas
L- 2010 LUXEMBOURG
+352 (0)2 401 401

DE DIETRICH THERMIQUE Iberia S.L.U.

ES

www.dedietrich-calefaccion.es
C/Salvador Espriu, 11
08908 L'HOSPITALET de LLOBREGAT
+34 935 475 850
info@dedietrich-calefaccion.es

DE DIETRICH SERVICE

AT

www.dedietrich-heiztechnik.com
Freecall 0800 / 201608

WALTER MEIER (Klima Schweiz) AG

CH

www.waltermeier.com
Bahnstrasse 24
CH-8603 SCHWERZENBACH
+41 (0) 44 806 44 24
Serviceline +41 (0)8 00 846 846
+41 (0) 44 806 44 25
ch.klima@waltermeier.com

WALTER MEIER (Climat Suisse) SA

www.waltermeier.com
Z.I. de la Veyre B, St-Légier
CH-1800 VEVEY 1
+41 (0) 21 943 02 22
Serviceline +41 (0)8 00 846 846
+41 (0) 21 943 02 33
ch.climat@waltermeier.com

DUEDI S.r.l.

IT

www.duediclima.it
Distributore Ufficiale Esclusivo
De Dietrich-Thermique Italia
Via Passatore, 12 - 12010
San Defendente di Cervasca
CUNEO
+39 0171 857170
+39 0171 687875
info@duediclima.it

DE DIETRICH

CN

www.dedietrich-heating.com
Room 512, Tower A, Kelun Building
12A Guanghua Rd, Chaoyang District
C-100020 BEIJING
+86 (0)106.581.4017
+86 (0)106.581.4018
+86 (0)106.581.7056
+86 (0)106.581.4019
contactBJ@dedietrich.com.cn

BDR Thermea (Czech republic) s.r.o

CZ

www.dedietrich.cz
Jeseniova 2770/56
130 00 Praha 3
+420 271 001 627
info@dedietrich.cz

CE
0085

De Dietrich
DE DIETRICH THERMIQUE
57, rue de la Gare F- 67580 MERTZWILLER - BP 30

PART OF BDR THERMEA

MW-8000005-6